

## Kurz-Bedienungsanleitung LEC Betreiber-Box

Liebe LEC-Kunden,

nachfolgend haben wir Ihnen eine Kurz-Bedienungsanleitung zur Nutzung der VDKF LEC Betreiber-Box zusammengestellt. Anhand von wenigen Schritten sollte so die Funktionsweise der Software für den Kunden deutlich werden.

### Wie erhält der Kunde die LEC-Betreiberbox?

- ✓ Kostenloser Download der Software für Betreiber mit max. 30 Anlagen (prüfungspflichtig oder nicht) unter **www.lec-betreiberbox.ziu-kassel.de**
- ✓ Installation der Software auf dem PC oder Notebook des Betreibers
- ✓ Den Aktivierungscode (Gültigkeit: jeweils 12 Monate ab Aktivierung) erhält der Betreiber von seinem Kälte-Klima Fachbetrieb. Nach Nutzung der 12 Monate wird ein neuer Code benötigt
- ✓ Eingabe des Aktivierungscode in der beim Betreiber installierten LEC-Betreiber-Box. Der Aktivierungscode funktioniert nur auf dem Endgerät, auf dem dieser ursprünglich eingegeben wurde

### Welche Funktionen hat die LEC Betreiber-Box?

*Übersicht behalten:*

In Form eines farbigen Ampelsystems erkennen Betreiber sofort und tagesaktuell, welche Anlagen bereits geprüft wurden (grün), welche demnächst zur Prüfung anstehen (orange) und bei welchen die Prüfrist bereits überschritten wurde (rot).

**Ihre Anlagen**  
Durch einen Doppelklick auf einen Eintrag in der Auflistung erhalten Sie Zugriff auf die für diese Anlage übermittelten Dokumente.

LEC-Anl.Nr.	Bezeichnung	Standort	Kältemittel	Menge [kg]	Prüftermin
100516545	Sanyo	Kühlhaus / Filiale 896	R 410A	29	05.2017
111122223	Klimaanlage	Halle 4 / EG, Raum 5	R 22	305	01.11.2016
222222222	Split-Klimaanlage	SB-Bereich / Filiale 451	R 404A	4,2	19.10.2016
333333333	Kühlhaus	Halle 4 / EG 4.2	R 422A	1800	19.01.2016
444444444	Kühlhaus	Gebäude 2 / EG 1.2	R 404A	1400	19.10.2016
454545454	Schaltschrankkühlung	Halle 1 / EG, Raum 5	R 404A	1,3	31.12.2017

nach LEC-Nummer suchen      Anlagendaten in Excel öffnen

**Ihre Kälte-Klima-Fachbetriebe**  
Durch einen Doppelklick auf einen Eintrag in der Auflistung erhalten Sie das Betriebszertifikat des Fachbetriebs angezeigt:

Firma	Adresse	PLZ Ort	Telefon	Betriebszert
Kühl & Frostig Demo GmbH	Danziger Str. 4	34369 Hofgeismar	0900-1-508181	ja

**Vom Fachbetrieb übermittelte Daten einlesen**  
Wählen Sie die an Sie übermittelte ZIP-Datei aus:  
[Suchfeld] [Durchsuchen] [Datei einlesen]

**Weitere Dokumente zu einer Anlage hinzufügen**  
Wählen Sie die Anlage und die hinzuzufügende Datei aus:  
[Anlage Dropdown] [Suchfeld] [Durchsuchen] [Datei einlesen]

Bild 1

Hier können zur jeweiligen Anlage noch Dokumente hinzugefügt werden

*Dokumente zur jeweiligen Anlage ansehen:*

Durch den Doppelklick auf den jeweiligen Eintrag in der Übersicht (Bild 1) werden die zu der Anlage hinterlegten Dokumente angezeigt. Zur Ansicht der Dokumente (Logbuch oder Dichtheitsbescheinigung) genügt ein Doppelklick auf den Dokumentenname:

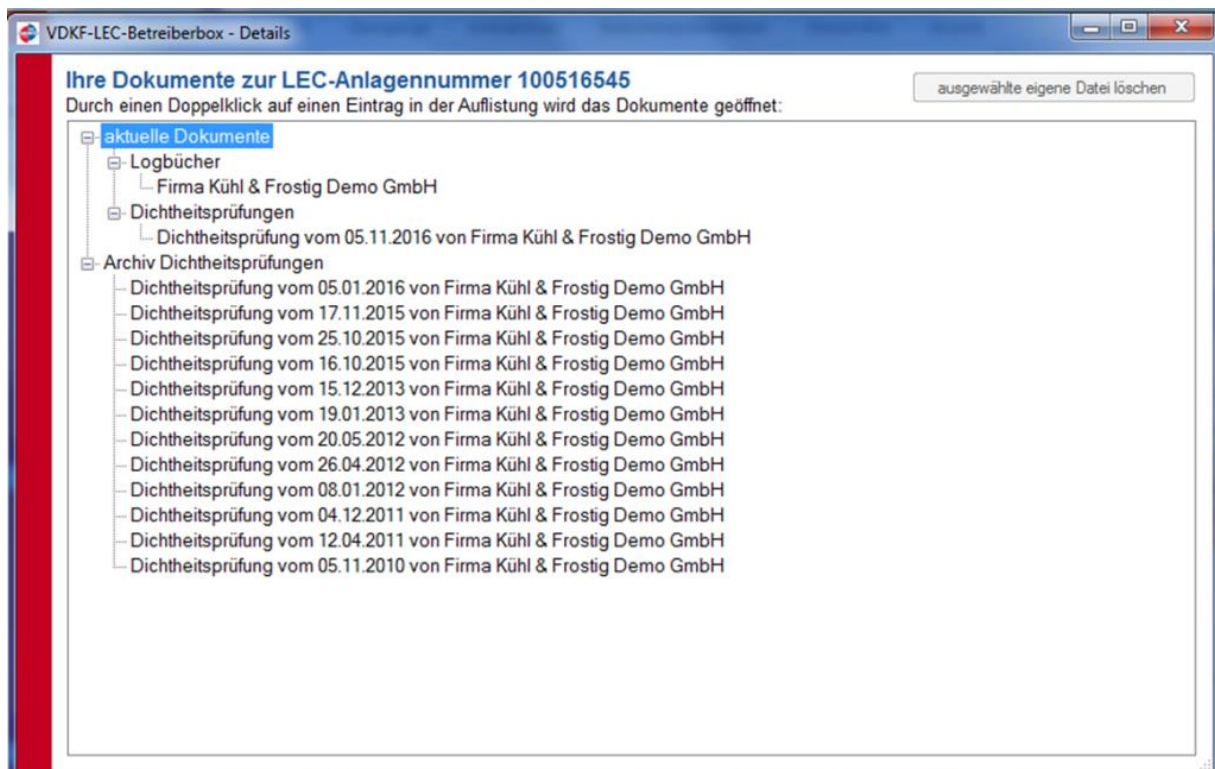


Bild 2

Der Betreiber kann so alle rechtlich geforderten Dokumente zu all seinen Anlagen bei einer Prüfung vor Ort durch die zuständige Behörde direkt abrufen und ggf. ausdrucken und erfüllt seine 5-jährige Aufbewahrungspflicht für die Dokumente gem. Art. 6 Abs. 2 EG-VO 517/2014.

### **Wie funktioniert die Datenübertragung vom Fachbetrieb in die LEC Betreiber-Box des Kunden?**

Nach Aktivierung der LEC Betreiber-Box durch den Kunden erhält dieser zunächst einmal eine leere Software, welche durch die übermittelten Daten des Fachbetriebs bzw. der Fachbetriebe gefüllt werden muss. Die Datenübermittlung vom Fachbetrieb in die Betreiber-Box des Kunden und das Einlesen der Daten durch den Kunden erfolgt in 6 Schritten:

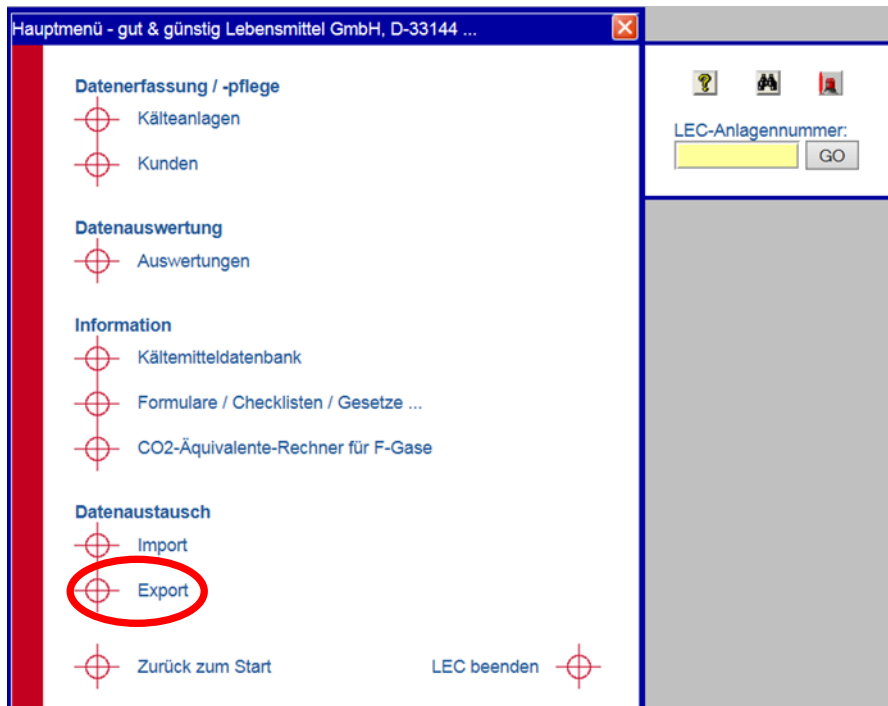
#### **Schritt 1: (Fachbetrieb)**

Nach Dokumentation der durchgeführten Dichtheitsprüfungen in der LEC-Software (KKF-Version) durch den Fachbetrieb sind dem Betreiber die Daten zur Verfügung zu stellen.

Der Fachbetrieb wird zukünftig automatisch auf eine anstehende Datenübermittlung in seiner LEC-Software (KKF-Version) aufmerksam gemacht.

## Schritt 2: (Fachbetrieb)

Der Fachbetrieb überträgt die Daten an die LEC Betreiber-Box des Kunden mit Hilfe seiner bisher genutzten LEC-Software (KKF-Version). Im Hauptmenü unter **Datenaustausch Export** wählen:



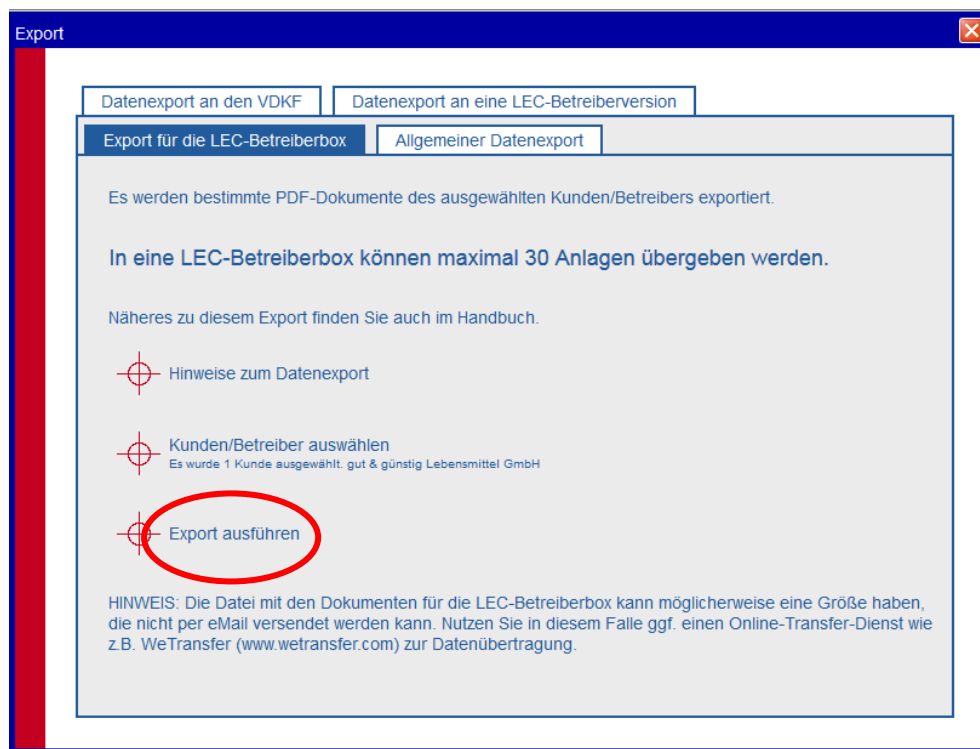
## Schritt 3: (Fachbetrieb)

Den Reiter **Export für die LEC-Betreiberbox** wählen und bei **Kunden/Betreiber auswählen** den richtigen Kunden anklicken



#### Schritt 4: (Fachbetrieb)

Auf Export ausführen klicken



Die so erzeugte ZIP-Datei ist von Fachbetrieb abzuspeichern

#### Schritt 5: (Fachbetrieb)

Übergabe der gespeicherten Datei durch den Fachbetrieb an den Betreiber (abhängig von Dateigröße) via:

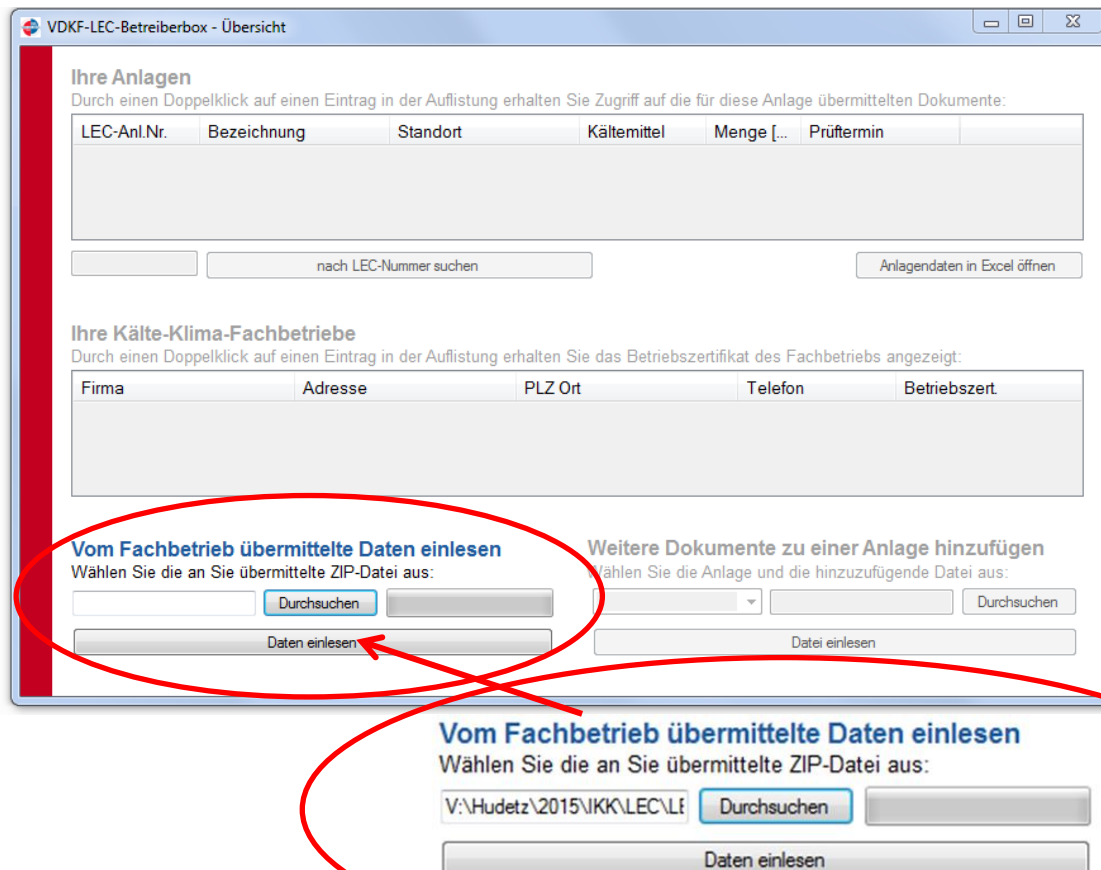
- E-Mail
- Dateitransferdienst bei größeren Datenmengen (z. B. WeTransfer)
- Datenstick

## Schritt 6: (Betreiber/Kunde)

Die installierte und lizenzierte LEC-Betreiberbox wird vom Kunden (Betreiber) geöffnet:

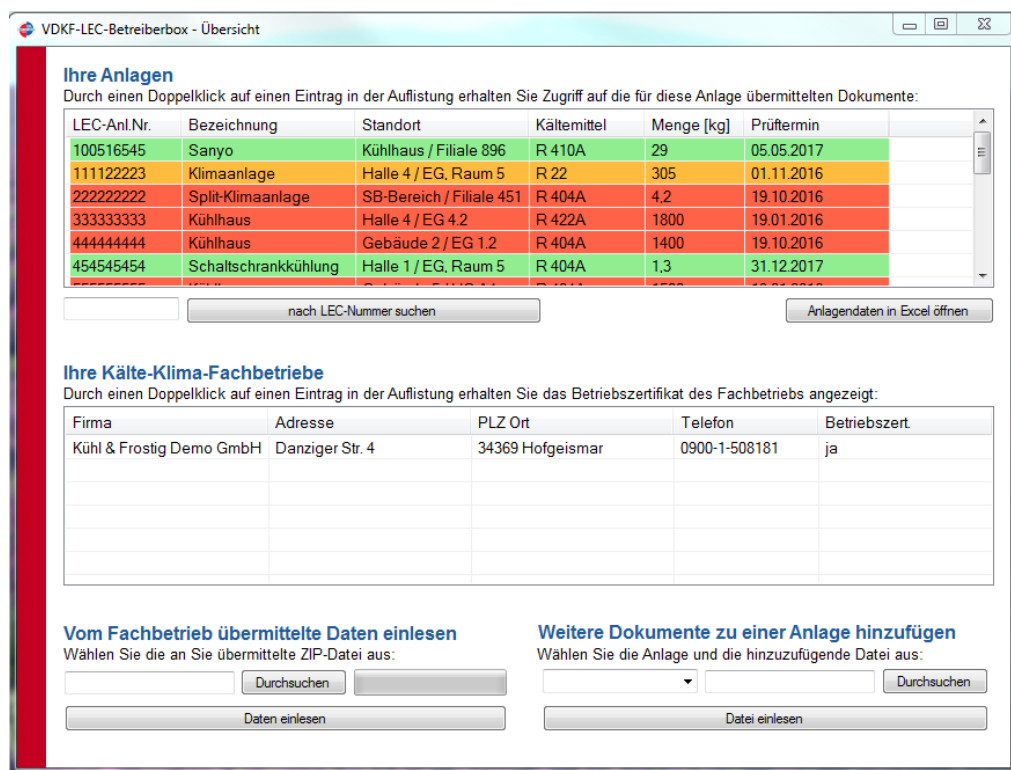


In der LEC-Betreiberbox des Kunden wird die vom Fachbetrieb übermittelte Datei durch den Betreiber eingelesen:



## Ergebnis:

Der Betreiber erhält eine tagesaktuelle Gesamtübersicht über den Zustand seiner Kälte- und Klimaanlage



**Ihre Anlagen**  
Durch einen Doppelklick auf einen Eintrag in der Auflistung erhalten Sie Zugriff auf die für diese Anlage übermittelten Dokumente:

LEC-Anl.Nr.	Bezeichnung	Standort	Kältemittel	Menge [kg]	Prüftermin
100516545	Sanyo	Kühlhaus / Filiale 896	R 410A	29	05.05.2017
111122223	Klimaanlage	Halle 4 / EG, Raum 5	R 22	305	01.11.2016
222222222	Split-Klimaanlage	SB-Bereich / Filiale 451	R 404A	4,2	19.10.2016
333333333	Kühlhaus	Halle 4 / EG 4.2	R 422A	1800	19.01.2016
444444444	Kühlhaus	Gebäude 2 / EG 1.2	R 404A	1400	19.10.2016
454545454	Schaltschrankkühlung	Halle 1 / EG, Raum 5	R 404A	1,3	31.12.2017

nach LEC-Nummer suchen      Anlagendaten in Excel öffnen

**Ihre Kälte-Klima-Fachbetriebe**  
Durch einen Doppelklick auf einen Eintrag in der Auflistung erhalten Sie das Betriebszertifikat des Fachbetriebs angezeigt:

Firma	Adresse	PLZ Ort	Telefon	Betriebszert
Kühl & Frostig Demo GmbH	Danziger Str. 4	34369 Hofgeismar	0900-1-508181	ja

**Vom Fachbetrieb übermittelte Daten einlesen**  
Wählen Sie die an Sie übermittelte ZIP-Datei aus:

**Weitere Dokumente zu einer Anlage hinzufügen**  
Wählen Sie die Anlage und die hinzuzufügende Datei aus:

In die LEC-Betreiberbox können problemlos Daten mehrerer Fachbetriebe eingestellt werden. Einmal eingepflegte Daten bleiben grundsätzlich für den Betreiber erhalten.

Sofern vorhanden, werden die vom Fachbetrieb neu erfassten Daten an den Betreiber immer wieder zum Einlesen in die LEC Betreiber-Box verschickt. So erhält der Betreiber immer die aktuellen Dokumente zu seinen Anlagen und kann diese bei Bedarf jederzeit abrufen.

Bei Fragen zum **technischen Support** wenden Sie sich bitte an:

Zentrum für integrierten Umweltschutz e. V.  
 Tel.: 0900 1 508181\* Ansprechpartner: Michael Langhorst  
 E-Mail: support@ziu-kassel.de

\* = 0,99 ct. aus dem deutschen Festnetz, Gespräche über Mobilfunk können teurer werden

Bei Frage zur **Anwendung** der Betreiber-Box wenden Sie sich bitte an:

IKK GmbH/VDKF e. V.  
 Tel.: 0228/24989-44 Ansprechpartner: Volker Hudetz  
 E-Mail: volker.hudetz@vdkf.de